

Electronic offprint

Wolfenbütteler Notizen zur Buchgeschichte

In Zusammenarbeit mit dem Wolfenbütteler Arbeitskreis
für Bibliotheks-, Buch- und Mediengeschichte
herausgegeben von der Herzog August Bibliothek

Redaktion: Thomas Stäcker und Andrea Opitz

39 (2014) 2

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Die Zeitschrift erscheint in der Regel halbjährlich.
Manuskripte sind zu senden an die Herzog August Bibliothek,
Postfach 13 64, 38299 Wolfenbüttel.

Die Richtlinien zur Textfassung können unter folgendem Link abgerufen werden:
<http://diglib.hab.de/?link=022>

© Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden 2016

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und für die Einspeicherung in elektronische Systeme.

Satz: Nicola Willam, Berlin

Druck und Verarbeitung: Memminger MedienCentrum AG

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier

Printed in Germany

www.harrassowitz-verlag.de

ISSN 0341-2253

Inhalt

Frank Fürbeth, Privatbibliotheken und Überlieferungsgeschichte. Dynamisierung, Kontextualisierung und Diskursivierung als methodische Ansätze zu ihrer gegenseitigen Erforschung	105
Günter Hägele, Top oder Flop? Zur Produktion der Klosterdruckerei St. Ulrich und Afra in Augsburg	133
Detlef Haberland / András Varga, Zu einem raren Melanchthon-Druck der Universitätsbibliothek Szeged	153
Petronela Križanová, ‘Books to collect and knowledge to exchange...’ Communication channels between Halle and the Kingdom of Hungary in the 18th century	165
Éva Knapp / Gábor Tüskés, La bibliothèque de Rodostó (Tekirdağ, Turquie) du prince François II Rákóczi Nouvel essai de reconstitution	185
Rezensionen	
Bertram Lesser, Rezension zu: Wenn Bücher Recht haben. Justitia und ihre Helfer in Handschriften der Stiftsbibliothek St. Gallen. Katalog zur Jahresausstellung in der Stiftsbibliothek St. Gallen, 30. November 2014 bis 8. November, St. Gallen: Verlag am Klosterhof 2014, 107 S., Ill.	209
Michael Wenzel, Rezension zu: Gerhard Seibold: Hainhofers „Freunde“. Das geschäftliche und private Beziehungsnetzwerk eines Augsburger Kunsthändlers und politischen Agenten in der Zeit vom Ende des 16. Jahrhunderts bis zum Ausgang des Dreißigjährigen Krieges im Spiegel seiner Stammbücher, 456 S., 392 Farbill., Regensburg: Schnell & Steiner 2014	212
Christian Herrmann, Rezension zu: Schneider-Kempf, Barbara (Hrsg.): Habent sua signa libelli : Beiträge zum Bucheinband in Geschichte und Gegenwart ; Konrad von Rabenau anlässlich seines 90. Geburtstags am 3. Februar 2014 gewidmet. – (Beiträge aus der Staatsbibliothek zu Berlin – Preussischer Kulturbesitz ; Bd. 48). – Berlin: Staatsbibliothek zu Berlin, 2015	217

ÉVA KNAPP¹, GÁBOR TÜSKÉS

La bibliothèque de Rodostó (Tekirdağ, Turquie)
du prince François II Rákóczi
Nouvel essai de reconstitution

La bibliothèque de Rodostó du prince transylvain François II Rákóczi a une place éminente parmi les bibliothèques seigneuriales fondées durant le premier tiers du XVIII^e siècle. Sa constitution fut essentiellement influencée par la culture française du prince exilé de Hongrie, par son séjour de près de cinq ans en France, ainsi que par la théologie et l'esprit de Port-Royal, que le prince connut plus profondément dans le Monastère des Camaldules de Grosbois entre 1715 et 1717, ce qui rend cette bibliothèque particulièrement importante. De plus, non seulement elle fournit des sources pour la rédaction des ouvrages en français et en latin de Rákóczi après 1715² mais aussi elle inspira largement l'œuvre de son chambellan, Kelemen Mikes, en tant qu'écrivain et traducteur³. L'acquisition des ouvrages de la bibliothèque commença durant le séjour en France du prince mais il continua de l'enrichir en Turquie grâce à ses relations diplomatiques françaises.

Depuis 1909, la bibliothèque est à la fois au centre d'intérêt des recherches sur Rákóczi et Mikes. C'était à cette date que Kálmán Thaly a publié dans l'annexe des *Lettres et Voyages de Mons. César de Saussure* le registre des legs de Rákóczi, fait par le chambellan et secrétaire d'ambassade Belin de Constantinople en 1736. Thaly s'est servi

- 1 Éva Knapp, conseiller supérieur, Université Loránd Eötvös, Bibliothèque universitaire (Budapest); Gábor Tüskés, conseil scientifique et chef de service, Académie Hongroise des Sciences, Centre de Recherche des Lettres, Institut d'études littéraires (Budapest).
- 2 *Mémoires du prince François II Rákóczi sur la guerre de Hongrie depuis 1703 jusqu'à sa fin*, avec une postface et des commentaires de Béla Köpeczi, texte établi et appareil critique par Ilona Kovács, Budapest, Akadémiai, 1978 ; *Testament politique et moral du prince François II Rákóczi*, avec une étude et des commentaires de Béla Köpeczi, texte latin établi par István Borzsák, textes français et appareil critique établis par Ilona Kovács, Budapest, Akadémiai, 1984 ; *Aspirationes principis Francisci II. Rákóczi* / *Aspirations du prince François II Rákóczi*, texte latin établi et annoté par Balázs Déri, texte français établi et annoté par Ilona Kovács, avec des commentaires de Lajos Hopp, Budapest, Akadémiai–Balassi, 1994 ; *Méditationes principis Francisci II. Rákóczi* / *Méditations du prince François II Rákóczi*, texte latin établi et annoté par Balázs Déri, texte français établi et annoté par Ilona Kovács, avec une étude et des résumés de Gábor Tüskés, Budapest, Balassi, 1997 ; *L'Autobiographie d'un prince rebelle. Confession et Mémoires de François II Rákóczi*, choix de textes, préface et commentaires par Béla Köpeczi, établissement du texte d'après l'édition de 1739 des *Mémoires* et le manuscrit de la traduction française de la *Confession* par Ilona Kovács, Budapest, Corvina, 1977.
- 3 Kelemen Mikes, *Lettres de Turquie*, édition établie sous la dir. de Gábor Tüskés, avant-propos d'Antal Szerb, traduites du hongrois et annotées par Krisztina Kaló et Thierry Fouilleul, avec des notes historiques de Ferenc Tóth, édition revue et préparée par Michel Marty, Paris, Champion, 2011.

de la source originale conservée aux Archives du Ministère des Affaires étrangères et donné au catalogue un titre hongrois en deux versions qui pouvait tromper un lecteur ignorant l'histoire des legs du prince⁴. Le sous-titre du registre rédigé en français signale de manière évidente qu'une partie des biens recensés se trouvait à Galata, l'autre à Rodostó à cette époque. Les ouvrages de la bibliothèque faisaient partie de cette dernière partie mais en cas d'un ouvrage in-quarto en six tomes, on lit la note « Il se trouve à Constantinople »⁵, c'est-à-dire que l'ouvrage se trouvait à Constantinople au moment de la composition du catalogue. Cette remarque prouve que les livres qui ne se trouvaient pas sur place à ce moment mais dont on avait connaissance de quelque manière (ou au moins une partie de ces livres) ont été recensés. Le catalogue ne contient que le titre abrégé des ouvrages et le nombre des tomes et les classifie selon la taille (in-folio, in-quarto, in-octavo), ce qui suit vraisemblablement leur classement sur place. Le nom d'auteur n'est que rarement noté. Comme déjà Lajos Hopp l'a remarqué, la publication de Thaly reflète qu'il « ne connaissait pas suffisamment la littérature critique » relative à ce sujet⁶ et le texte imprimé contient plusieurs erreurs de transcription.

C'était György Király le premier qui a utilisé le catalogue pour trouver la source de cinq traductions de Mikes, dans un cas, en comparant la traduction au titre topique qui figurait sur la liste⁷. Béla Zolnai a entrepris l'identification détaillée des ouvrages dans une étude qui reste incontournable même de nos jours, parue dans le numéro de 1925–1926 de *Magyar Bibliofil Szemle* [*Revue bibliophile hongroise*]⁸. L'annexe de cette étude présente les entrées du catalogue numérotées en continu, entre crochets ; Zolnai ajoute des commentaires plus ou moins longs contenant les résultats de ses recherches bibliographiques. Dans ces commentaires, il corrige la plupart des erreurs de transcriptions de Thaly et donne des titres exacts. Il signale les difficultés bibliologiques, les problèmes et questions bibliographiques de l'enquête et propose parfois d'autres ouvrages ou précise quel exemplaire il a pu utiliser.

Zolnai a identifié avec plus ou moins de certitude ou provisoirement à peu près 70% des 112 titres, qui incluent 290 volumes ; il a ordonné aux titres la fiche bibliographique

4 *De Saussure Czézárnak II. Rákóczi Ferencz fejedelem udvari nemesének Törökországi levelei 1730–39-ből és följegyzései 1740-ből [...]*, [*Lettres de Turquie écrites de 1730 à 1739 et Observations faites en 1740 de César de Saussure, Gentilhomme du prince François II Rákóczi*], éd. par Kálmán Thaly, Budapest, Magyar Tudományos Akadémia, 1909, p. 343–370.

5 « Polibe par Follard », *ibid.*, p. 366. Le titre correspondant du registre: *Catalogue des Livres de la Bibliothèque*. Le registre signale à part les livres sacrés qui se trouvaient à la chapelle.

6 Lajos Hopp, « Mikes-fordítások Rákóczi rodostói könyvtárából » [*Traductions de Mikes de la bibliothèque de Rákóczi à Rodostó*], *Magyar Könyvszemle*, n° 102, 1986, p. 283–294. Nous renvoyons à la page 285.

7 György Király, « Mikes Kelemen fordításai » [*Les traductions de Kelemen Mikes*], *Egyetemes Philológiai Közönlöny*, 1912, p. 21–28.

8 Béla Zolnai, « II. Rákóczi Ferenc könyvtára » [*La bibliothèque de François II Rákóczi*], *Magyar Bibliofil Szemle*, 1925/26, p. 1–27.

d'un, deux ou de plusieurs ouvrages. Il a retrouvé la source de quatre autres traductions de Mikes parmi les ouvrages identifiés. Dans son étude, il a tenté de reconstruire le catalogue de la bibliothèque de Rodostó, constituée dans des circonstances particulières, en utilisant la liste désormais plus précise : il a classé les ouvrages dans trois groupes thématiques et il a défini douze sous-catégories à l'intérieur de ces groupes, en soulignant par là que la bibliothèque était de caractère encyclopédique. Cette classification était comme suit : I. Les livres de l'homme spirituel : 1. théologie ; 2. Contre-Réforme ; 3. foi ; 4. jansénisme ; 5. mystique ; 6. occultisme ; II. Les livres de l'homme de la cour : 1. les passe-temps du prince ; 2. Civilité ; 3. belles-lettres ; III. Les livres du sage : 1. histoire ; 2. récits de voyage ; 3. histoire naturelle. Zolnai a plus d'une fois parlé des influences entre les livres du catalogue et les œuvres de Rákóczi et de Mikes. Il a constaté que près d'un tiers des livres étaient relatifs au jansénisme, mais c'était dans un article antérieur qu'il a donné une description détaillée de ce groupe⁹. C'était à ce propos qu'il a affirmé qu'il y eut « une sélection conséquente » des ouvrages jansénistes en composant la bibliothèque et il s'est référé aux rapports avec le jansénisme de certains autres ouvrages dans une note¹⁰.

Depuis l'essai de reconstitution de Zolnai, la bibliothèque de Rodostó occupe une place importante dans les recherches philologiques, d'histoire littéraire et d'histoire des idées relatives à l'œuvre de Rákóczi et de Mikes, car elle relie le séjour en France et l'exil en Turquie et elle procure de sources communes pour l'approche de l'activité littéraire des deux auteurs. Il faut mentionner les résultats de Lajos Hopp, publiés dans l'édition critique des *Œuvres complètes* de Mikes, parues entre 1966 et 1988 : suivant le travail de Béla Zolnai, Lajos Hopp a identifié les éditions qui servirent de base aux traductions de Mikes et qui figuraient dans le catalogue de Rodostó. Il a également présenté l'œuvre littéraire des auteurs des textes traduits, ainsi que les particularités de ces ouvrages¹¹. Par l'examen des rapports entre les traductions de Mikes et la bibliothèque de Rodostó, il a attiré l'attention sur le fait que - malgré les opinions antérieures - le catalogue recensait les livres qui étaient restés à Rodostó après la mort de Rákóczi (1735), et il a déduit la présence de certains ouvrages à cette ville dans les années 1740 ou 1750 d'après la chronologie des traductions de Mikes¹². Il a également fait mention des livres qui étaient parvenus à Rodostó après 1717, le rôle de l'ambassadeur français de Constantinople, D'Andrezel, dans l'acquisition de ces livres et il a recensé les livres et manuscrits renvoyés de Rodostó en Hongrie.

En ce qui concerne le sort de la bibliothèque après la mort de Mikes (1761), selon Lajos Hopp, on ne peut pas exclure l'hypothèse que les livres furent renvoyés à Galata ou Pera à Constantinople, éventuellement à Grosbois en France ou en partie

9 Béla Zolnai, « Magyar janzenisták » [« Les jansénistes hongrois »], *Minerva*, 1924, p. 66–97, 1925, p. 10–40, 129–164. Nous renvoyons à l'art. de 1924, p. 76–97.

10 Zolnai, « Magyar janzenisták », art. cit., 1924, p. 88; 1925, p. 11, note 5.

11 *Mikes Kelemen Összes Művei* [*Œuvres complètes de Kelemen Mikes*], t. I–VI, éd. par Lajos Hopp, Budapest, 1966–1988.

12 Voir la note 5.

en Hongrie¹³. Il a parlé du rôle de la bibliothèque dans le changement de vision du monde dans les écrits de Rákóczi, il a souligné l'importance de l'examen des interférences historiques et littéraires et de leur confrontation avec les courants européens des Pré-Lumières. Il a incité à « l'examen critique fonctionnel » de la bibliothèque de Rodostó à réaliser dans « une étude synthétique d'histoire culturelle », il a insisté sur la nécessité de nouvelles recherches sur les ouvrages utilisés par Rákóczi et Mikes et sur les textes traduits par Mikes.

Béla Köpeczi a analysé l'activité littéraire de Rákóczi dans sa monographie parue en 1991 et il a présenté – en partie également à la suite des recherches de Zolnai – les principaux groupes thématiques de la bibliothèque de Rodostó, il en a précisé les ouvrages importants qu'il a interprétés comme des sources d'influence sur les convictions religieuses et la vision du monde du prince¹⁴. Dans un article paru la même année, Köpeczi a brièvement caractérisé les trois bibliothèques de Rákóczi d'après les catalogues existants, il a montré les ressemblances et les divergences de leur composition, il a comparé les lectures du prince à celles des aristocrates français, allemands et italiens de la même époque¹⁵. Dans une monographie posthume parue en 2002, Lajos Hopp, en présentant les traductions de Mikes, a identifié la plupart des sources certaines ou possibles des histoires traduites insérées dans les *Lettres de Turquie*, il a précisé si ces sources figuraient ou non dans le catalogue de la bibliothèque de Rodostó, de même manière qu'en cas des traductions d'ouvrages intégraux¹⁶. Ferenc Tóth a analysé dans un article de 2008 le catalogue conservé dans le testament du vicomte D'Andrezel et il a repéré les ouvrages qui figuraient à la fois sur cette liste et dans le catalogue de Rodostó et, parmi ces ouvrages, ceux traduits ou cités par Mikes. Il a trouvé dans cette dernière catégorie un livre qui ne figurait pas sur la liste de Rodostó¹⁷.

La présente enquête a été inspirée par une constatation de l'étude programmatique préparant le 250^e anniversaire de la mort de Mikes en 2011, selon laquelle « parmi les entrées du catalogue [...] vraisemblablement d'autres titres pourront être identifiés »¹⁸.

13 *Ibid.*

14 Béla Köpeczi, *A bujdosó Rákóczi [Rákóczi en exil]*, Budapest, Akadémiai, 1991, p. 471–474. Köpeczi a utilisé les catalogues des bibliothèques précédentes de Rákóczi dans une autre monographie. Voir Béla Köpeczi, *Döntés előtt. Az ifjú Rákóczi eszmei útja [Avant la décision. Le parcours spirituel du jeune Rákóczi]*, Budapest, Akadémiai, 1982, p. 223–228.

15 Béla Köpeczi, « II. Rákóczi Ferenc könyvtárai » [« Les bibliothèques de François II Rákóczi »], *Erdélyi Tükör*, 1991/3, p. 16–17.

16 Lajos Hopp, *A fordító Mikes Kelemen [Kelemen Mikes traducteur]*, éd. par Gábor Tüskés, Budapest, Universitas, 2002.

17 Ferenc Tóth, « 'Habent sua fata libelli'. D'Andrezel vicomte könyvei és Mikes Kelemen » [« 'Habent sua fata libelli'. Les livres du vicomte D'Andrezel et Kelemen Mikes »], *Vasi Szemle*, n° 62, 2008, p. 760–773.

18 Gábor Tüskés, « Mikes-problémák » [« Problèmes Mikes »], *Irodalomtörténeti Közlemények*, n° 114, 2010, p. 291–314. Nous renvoyons à la page 307. L'exposition organisée à l'occasion du 250^e anniversaire de la mort de Mikes a présenté certains ouvrages qui se trouvaient dans le catalogue de la bibliothèque de Rodostó. Voir *Az ismeretlen Mikes [Mikes inconnu]*, Exposition de la Bibliothèque Universitaire de l'Université Lóránd Eötvös de

Ainsi, nous avons fixé le but d'éclairer le catalogue par l'identification de nouveaux titres et de publier la liste dans une forme plus facile à interpréter pour la recherche internationale. D'une part, nous voudrions contribuer à la préparation de l'examen critique fonctionnel de la bibliothèque de Rodostó, dont Lajos Hopp a souligné l'importance, d'autre part, nous aimerions attirer l'attention sur le fait que certains volumes de cette bibliothèque pourront être retrouvés même de nos jours. Nous avons pris en considération lors de l'identification de nouvelles entrées les aspects bibliographiques, d'histoire du livre et des bibliothèques en dehors des facteurs littéraires et historiques. Le développement des catalogues des bibliothèques européennes, plus précis et plus détaillés depuis la publication de Zolnai, a largement contribué à notre recherche ainsi que la possibilité d'une recherche systématique dans les catalogues électroniques.

Lors de la recherche, nous avons pu ordonner un ouvrage à onze titres, jusqu'ici non identifiés, et en cas de treize entrées, déjà identifiées par Zolnai, nous avons proposé une, deux ou plusieurs possibilités. Cela concerne au total 25% des documents du catalogue, ce qui représente en soi le succès de l'enquête. Il nous reste six entrées toujours non identifiables, contenant sans exception des titres topiques et abrégés, dont l'identification reste très improbable. De plus, nous avons plusieurs fois précisé ou complété les fiches bibliographiques données par Béla Zolnai concernant l'auteur, le titre exact, le lieu et la date de la publication, le nombre de tomes et la taille. Les affirmations et hypothèses de Zolnai, présentées dans ses commentaires, se sont avérées dans certains cas, en d'autres, elles sont erronées. Grâce aux nouveaux résultats, significativement plus d'auteurs et d'ouvrages sont inclus dans l'investigation. Nous avons pu constater certaines modifications concernant la composition de la bibliothèque et nous pouvons désormais former une image plus différenciée du contenu, du caractère des groupes thématiques et idéologiques des ouvrages, ainsi que de leur interférence.

Nous avons pris en considération la clarté, le différent degré de fiabilité des données et les buts de futures recherches en élaborant le nouveau catalogue. Pour cette raison, au lieu de la classification originale selon la taille des livres, nous avons créé trois nouveaux groupes, suivant la fiabilité actuelle de l'identification : I. Titres identifiés avec certitude ; II. Titres identifiés sous certaines réserves ; III. Titres non identifiés. Dans le premier groupe, on a attribué à chaque entrée un titre, dans le deuxième groupe, deux ou plusieurs titres. Il faut souligner que l'identification reste dans une certaine mesure hypothétique même dans le groupe « titres identifiés avec certitude ». Les entrées numérotées en continu suivent désormais l'ordre alphabétique du nom de l'auteur ou du premier mot du titre¹⁹. Dans le deuxième groupe, le premier titre est celui proposé par Béla Zolnai et l'ordre alphabétique suit cette logique. Nous avons pu exclure certains titres provisoires

Budapest (ELTE) et de la Bibliothèque Épiscopale d'Eger à l'occasion du 250e anniversaire de la mort de Mikes, entre le 3 mai et le 23 octobre 2011. Exposition organisée et catalogue préparé par Éva Knapp et Gábor Tüskés : Budapest – Eger, 2011, p. 28–35.

19 Nous tenons à remercier Réka Lengyel pour l'enregistrement électronique et la nouvelle mise en page du catalogue établi par Béla Zolnai.

parmi ceux proposés par Zolnai en raison de la différence de taille de l'ouvrage ou pour d'autres raisons. Ces titres ne figurent pas dans le nouveau catalogue. Les commentaires joints aux titres se limitent à la description des éditions.

Nous avons utilisé dans la plupart des cas le catalogue électronique de la Bibliothèque nationale de France, dans certains cas d'autres catalogues électroniques, mais nous étions conscients que les moteurs de recherche électroniques et les bases de données numériques peuvent orienter l'attention du chercheur de manière unilatérale. La bibliothèque où se trouve un exemplaire de l'ouvrage en question figure après le titre seulement s'il ne s'agit pas d'un exemplaire de la BnF. Nous avons rarement pu consulter l'ouvrage sur place ou en ligne. Nous avons mis les précisions, corrections et nouvelles identifications en gras. Nous insérons les données originales publiées par Thaly entre crochets, séparées de la description des titres. La dernière ligne montre l'entrée correspondant de la liste établie par Zolnai.

Nous avons considéré dans l'interprétation des données que les titres figurant sur la liste n'étaient que des notations approximatives. Nous avons également fait attention au fait que le nombre de tomes n'était pas toujours le même que le nombre de volumes effectivement parus, qui se trouve dans les catalogues d'aujourd'hui. La classification selon le format n'est pas un critère absolu non plus, d'une part parce qu'on n'a pas distingué les livres in-octavo ou plus petits en préparant le catalogue, d'autre part, le critère de la classification n'était vraisemblablement pas le nombre de feuilles mais la hauteur approximative du dos du livre.

En raison de la conception de la bibliothèque, les ouvrages religieux en français dominent parmi les nouveaux titres identifiés avec certitude ou de manière provisoire. Parmi les ouvrages de théologie identifiés avec certitude, on trouve le livre de Gilbert Grimaud (?-1665), chanoine de Bordeaux, sur les différentes parties de la messe avec des explications (l'entrée 33)²⁰, et le recueil de Jean Gallebart (?-1625), professeur de théologie de Douai, sur les déclarations du Concile de Trente, qui a connu plusieurs éditions après 1663 (64). Parmi les ouvrages sur la prédication, nous avons pu identifier les éditions en quatre et en huit tomes contenant les sermons du père jésuite Louis Bourdaloue (10) et de l'oratorien Jean Baptiste Massillon (47). Le genre de pratique de la vertu est représenté par la collection en latin du jésuite italien Bernardino Rosignoli (Rosignoli, 1547-1613), connu en plusieurs éditions à partir de 1604 (63). L'ouvrage du pasteur Jean Girard de Villethierry (1641-1709), vraisemblablement membre du diocèse de Paris, contient des réflexions et des exercices spirituels destinés au temps de tribulations et de calamités (73). Le recueil du jésuite Isaac Martineau (1650-1720), confesseur du dauphin, sur les vertus du prince, fut publié en 1712, l'année où Rákóczi arriva à Paris (46). La collection des livres jansénistes est enrichie par l'ouvrage commun de Pasquier Quesnel et de Charles Desmarests sur la Passion et la mort du Christ, paru en plusieurs éditions entre 1676 et 1727 (60).

20 L'ouvrage mentionné par Zolnai (André Bouquillot, *Traité historique de la Liturgie sacrée ou de la Messe*, Paris, 1701, entrée 30) est de format in-8 et peut être exclu pour cette raison.

Il se trouve seulement deux ouvrages de littérature spéciale séculière dans le groupe de titres nouvellement identifiés avec certitude. Le livre du médecin, ingénieur et mathématicien Hubert (Henri) Gautier (1660–1737) sur l'art de l'aquarelle appartient aux lectures de divertissement du prince (31). La science militaire est représentée par l'ouvrage d'artillerie de Pierre Surirey de Saint Remy (1645–1716), colonel, publié pour la première fois en 1697, ensuite en 1702 et en 1707 (67). Selon la préface, l'auteur – à l'encontre d'autres théoriciens d'artillerie dont il mentionne plusieurs – a cherché à donner des instructions pragmatiques aux officiers d'armée. La première partie du livre traite des officiers, de leurs devoirs et privilèges et de leur formation, la deuxième s'occupe des armes à feu et des types de missiles. La troisième partie présente les différents outils, ponts, mines, moyens de transports, ainsi que la fabrication des canons et de la poudre. La quatrième partie traite des arsenaux et dépôts d'armes, de la composition des équipements, du rôle des canons dans les batailles et des droits des officiers. La composition de l'ouvrage est logique, même pour ceux qui n'avaient que des connaissances élémentaires dans ce domaine²¹.

Parmi les titres identifiés de manière conditionnelle, il se trouve un nombre significatif d'ouvrages jansénistes ou en rapport avec le jansénisme. Il faut mentionner avant tout l'œuvre sur le Nouveau Testament de Pasquier Quesnel, auteur de la troisième génération des jansénistes, dont le livre a connu cinq différentes versions et de nombreuses éditions à partir de 1668 (78). Il s'agit d'un ouvrage fondamental de l'exégèse et de la morale janséniste, qui était l'une des causes de la condamnation de 101 propositions dans l'Unigenitus. Dans son article déjà cité, Béla Zolnai a constaté que ce titre pouvait signaler l'ouvrage de Quesnel, mais dans son catalogue il ne s'est pas référé à cette œuvre²². On peut prendre en considération au moins trois autres ouvrages concernant le titre sur l'histoire de la bulle Unigenitus (89) : celui de Jean-Philippe Le Cerf de La Viéville (1677–1748), moine bénédictin, appartenant à la Congrégation mauriste, paru en 1735, celui d'un parlementaire de Paris, nommé De Treval, paru en 1717 et finalement celui de Pierre-François Lafitau (1685–1764), évêque de Sisteron, publiée en 1737 et rééditée durant la Révolution, même si ce dernier n'a pas d'édition antérieure à la composition du catalogue selon nos connaissances actuelles.

Les titres de l'entrée 90, très ressemblants, appartiennent au débat autour du jansénisme. L'ouvrage de Noël de La Lane (1618–1673), théologien, publié en 1665 supporte les jansénistes, alors que l'œuvre de Jean-Joseph Languet de Gergy (1677–1753), évêque de Soissons, ensuite archevêque de Sens, parue en 1723 et celle de Michel Le Tellier (1643–1719), jésuite, parue en 1688 attaquent les jansénistes. L'auteur d'un des ouvrages que nous avons nouvellement ordonnés à l'entrée 96, Nicolas Le Gros

21 Frédéric Naulet, *Les Mémoires d'artillerie de Pierre Surirey de Saint Remy (1645–1716)*. <http://surirey-de-saint-remy.e-monsite.com/pages/les-memoires-d-artillerie-de-pierre-surirey-de-saint-remy-1645-1716.html>. (consulté le 4 janvier 2015)

22 Zolnai, « Magyar janzenisták », art. cit., 1924, p. 90–91; Zolnai, « II. Rákóczi Ferenc könyvtára », art. cit., p. 25, entrée 74.

(1675–1751) chanoine de Reims a refusé résolument la bulle Unigenitus. Dans son œuvre considérable, il a plusieurs fois traité de la liberté de l'Église gallicane²³. Dans le livre qui figure à cette entrée, paru en 1724, il opte pour la participation des membres de congrégation dans le débat autour de la bulle. Il faut considérer en cas de l'entrée 98 que le titre abrégé peut se référer à l'une des éditions d'un ouvrage connu d'Antoine Arnauld sur les sacrements, publié pour la première fois en 1643, déjà identifié par Béla Zolnai sous un autre titre (voir l'entrée 1). En cas du titre de l'entrée 100, nous avons constaté que l'ouvrage signalé est en effet la source de l'une des traductions de Mikes. Nous avons pu identifier cette source dans les années 1990 : il s'agit des commentaires d'Évangiles et d'épîtres d'inspiration janséniste de François Perdoux (1640–1692), gentilhomme originaire d'Orléans, publiés plusieurs fois à partir de 1701²⁴.

L'un des titres se référant à un genre typique de la littérature ecclésiastique, *Breviarium monasticum* (79) peut possiblement être identique à un bréviaire bénédictin publié pour la première fois en 1686, édité par Paul Rabusson (1634–1717), moine bénédictin de Cluny, avec la collaboration de Claude de Vert. Nous signalons deux ouvrages anonymes en français parus en 1724 et 1727 à l'entrée 82, qui peuvent être derrière le titre classique *Exercices de pénitence*. Un autre titre, se référant à la Semaine sainte (l'entrée 94) peut couvrir le livre d'office bilingue latin-français destiné à cette période de l'année, publié pour la première fois en 1645 de l'abbé Michel de Marolles (1600–1681), traducteur connu des auteurs latins. La littérature apologétique en latin des jésuites est représentée par l'ouvrage de Johann Jakob Scheffmacher (1668–1733), professeur de théologie de Strasbourg, publié en 1732, attaquant la profession de foi d'Augsburg et incitant à reconverter des Protestants (93).

En deux cas, nous n'avons pas pu exclure la possibilité que les titres se réfèrent aux ouvrages des auteurs réformés. Le premier est le traité de Philippe Duplessis-Mornay (1549–1623), de la noblesse huguenote, théologien, homme politique, diplomate, ardent défenseur de la cause de l'Église Réformée, publié pour la première fois en 1578 (85). L'autre est l'ouvrage polémique de Claude Pajon (1626–1685), professeur de théologie calviniste de Saumur, ensuite pasteur à Orléans, publié en 1673, dans lequel il réagit à l'œuvre de l'auteur janséniste Pierre Nicole, parue deux ans plus tôt, déjà identifiée par Béla Zolnai (97).

En résumé: la reconstruction du catalogue de la bibliothèque de Rodostó est un exemple patent de l'incertitude dans les recherches en humanités. L'identification des ouvrages en question est problématique à plusieurs titres : les titres du registre des legs

23 Wolfgang Mager, « Die Anzweiflung des oberhirtlichen Kirchenregiments im Widerstand des jansenistischen Lagers gegen die Anerkennung der Bulle Unigenitus (1713) in Frankreich. Ein Beitrag zur Entstehungsgeschichte des modernen Konstitutionalismus », dans *Politik und Kommunikation. Zur Geschichte des Politischen in der Vormoderne*, hg. Neithard Bulst, Frankfurt/New York, 2009, p. 147–249. Nous renvoyons aux pages 178–207.

24 Gábor Tüskés, « Une exégèse janséniste oubliée de la fin du XVII^e siècle (Un chapitre de l'histoire de la littérature française traduite en hongrois) », *Neohelicon*, n° 29, 2002/2, p. 39–62.

ne sont que des notations approximatives, de plus, on ne sait même pas de nos jours quelle était la composition de la bibliothèque recensée en 1736 et quelles en étaient les bornes. Le catalogue que nous publions en annexe représente les résultats actuels, réunis selon nos possibilités, qui doivent être précisés par de futures recherches. Grâce à ces résultats, significativement plus d'ouvrages sont identifiés, ainsi l'examen fonctionnel de la bibliothèque et l'analyse de son rôle dans l'œuvre de Rákóczi et de Mikes sont facilités.

Nos recherches ont confirmé l'affirmation de Béla Zolnai, à savoir que la bibliothèque reflétait une certaine hostilité à l'égard des belles-lettres et de fortes tendances jansénistes. L'hypothèse de Zolnai, selon laquelle « le programme culturel et éducatif de Port-Royal a marqué la bibliothèque de Rodostó »²⁵, peut être considérée juste. Une nouvelle thématique, même si mineure, a été révélée par les titres nouvellement identifiés : des ouvrages relatifs à la Réforme étaient présents dans la bibliothèque. Le rôle de la littérature catholique et plus particulièrement celui du courant janséniste ont été confirmés. Il faut noter la présence des ouvrages fondamentaux du jansénisme, ainsi que celle de certains livres contre le jansénisme, ce qui rend possible de nuancer l'image de « Rákóczi janséniste ». Il faut remarquer de plus que les ouvrages théologiques et pieux récemment identifiés renforcent le rapport à la religiosité, l'ascèse et la mystique caractéristiques au XVII^e siècle.

25 Zolnai, « Magyar janzenisták », art. cit., 1925, p. 11, note 5.

Annexe

I. Titres identifiés avec certitude

1. ARNAULD, Antoine, *De la frequente Communion...*, Paris, 1643, 1 tome, 4°; 1648, 8°.
[Frequent communion 1 tome 8°.]
Zolnai 42
2. [BIBLE] *La Sainte Bible, en latin et en français, avec des explications du sens littéral et du sens spirituel*, trad. LEMAISTRE DE SACY, Louis-Isaac, Paris, 1682-1700, 32 vol., 8°. [Avec éditions ultérieures.]
[Bible de Sacy 43 tomes 8°.]
Zolnai 73
3. BONA, Giovanni, *De sacrificio missae tractatus asceticus*, Roma, Typis Fabij de Falco, 1658, 1 tome, 8°; Rouen, Lud. Billaine, 1668, 1 tome, 8°. [Avec éditions ultérieures.]
[De missa tractatus 1 tome 8°.]
Zolnai 76
4. BONA, Giovanni, *Opera omnia, pleraque pia et ascetica cum opusculo posthumo de praeparatione ad mortem*, Antwerpen, H. et C. Verdussen, 1694, 1 tom., 2°. [Édition ultérieure: Antwerpen, J. B. Verdussen, 1723, 1 tom., 2°.]
[Bona opera 1 tome 2°.]
Zolnai 11
5. BONA, Giovanni, *Via compendii ad Deum per motus anagogicos et orationes jaculatorias, liber isagogicus ad mysticam theologiam...*, Roma, Typis A. Bernabo à Verme, 1657, 1 tome, 12°; Lyon, F. Comba, 1678, 1 tome, 8°.
[Viacumpendi ad Deum 1 tome 8°.]
Zolnai 72
6. BOSSUET, Jacques Bénigne, *Avertissement aux Protestants sur les lettres du ministre Jurieu, contre l'Histoire des variations: Le christianisme flétri et le socinianisme autorisé par ce ministre*, Paris, 1689, 1 vol., 8°.
[Avertissement aux Protestans 1 tome 8°.]
Zolnai 58
7. [cf. 8!] BOSSUET, Jacques Bénigne, *Elévations à Dieu sur tous les mystères de la religion chrétienne*, Paris, 1727, 2 vol., 8°.
[Elévation à Dieu 2 tomes 8°.]
Zolnai 48
8. [cf. 7!] BOSSUET, Jacques-Benigne, *Elevations a Dieu sur tous les mysteres de la religion chretienne, ouvrage posthume*, A Paris, Chez Jean Mariette, 1727, 1 tome, 8°.
Exemplaire: New Jersey, College Library
[Elevations sur les mistères 1 tome 8°.]
Zolnai 80
9. BOSSUET, Jacques Bénigne, *Histoire des variations de l'Eglise protestante*, Paris, 1688, 2 vol. 4°.; Paris, 1689, 4 vol., 12°.
[Histoire des variations 4 tomes 8°.]
Zolnai 65

10. BOURDALOUE, Louis, *Sermons du père L. B. ...*, Paris, Rigaud, 1707-1734, 16 vol. (8 tomes), 8°. [tome 1. vol. I: *Sermons pour l'Avent*, 1707; tome 2. vol. II-IV: *Sermons pour le Carême*, 1707; tome 3. vol. V-VII: *Sermons pour le dimanche*, 1716; tome 4. vol. VIII-IX: *Sermons pour les mystères*, 1709; tome 5. vol. X-XI: *Sermons pour les festes des saints, et pour des vestures et professions religieuses*, 1711; tome 6. vol. XII-XIII: *Exhortations et instructions chrestiennes*, 1721; tome 7. vol. XIV: *Retraite spirituelle à l'usage des communautz religieuses*, 1721; tome 8. vol. XV-XVI: *Pensées sur divers sujets de religion et de morale*, 1734.]
[Sermons du Père Bourdaloue 8 tomes 8°.]
Zolnai 60
11. BOUTET, Claude, *Traité de mignature pour apprendre aisément à peindre sans maître*, Paris, 1672, 1 tome, 8°. [Avec éditions ultérieures.]
[Traité de mignature 1 tome 8°.]
Zolnai 94
12. CALMET, Augustin, *Dictionnaire historique et critique de la Bible*, Paris, 1730, 4 vol., in-fol.
[Dictionnaire de la Bible du Pere Calmet 4 tomes 2°.]
Zolnai 1
13. CALMET, Augustin, *Historie de l'Ancien et du Nouveau Testament, et des Juifs. Pour servir d'introduction à l'Histoire Ecclésiastique de M. l'abbé Fleury*, Paris, 1718, 2 vol., 4°.
[Histoire de l'ancien et nouveau Testament par le pere Calmet 2 tomes 4°.]
Zolnai 15
14. CHEMINAIS DE MONTAIGU, Timoléon, *Sermons... publiés par le P. BRETONNEAU*, Paris, 1690-92, 3 vol., 12°. [Avec éditions ultérieures.]
[Sermons du Pere Chemine 3 tomes 8°.]
Zolnai 96
15. CHOMEL, Noel, *Dictionnaire oeconomique, contenant l'art de faire valoir les terres...*, Lyon, 1709, 2 vol., 2°. [Avec éditions ultérieures.]
[Dictionnaire oeconomique 4 tomes 2°.]
Zolnai 2
16. CORNEILLE, Thomas, *Le Dictionnaire des arts et des sciences*, Paris, 1694, 2 vol., in-fol.; édition ultérieure par Fontenelle: Paris, 1732, 2 vol., 2°.
[Dictionnaire des Arts 2 tomes 2°.]
Zolnai 3
17. COURTIN, Antoine de, *Nouveau traité de la civilité qui se pratique en France parmi les honnestes gens*, Paris, 1671, 1 vol., 12°.
[Traité de la Civilité 1 tome 8°.]
Zolnai 98
18. COURTIN, Antoine de, *Traité de la paresse ou l'art de bien employer le temps, en forme d'entretiens*, Paris, 1667, 2 vol., 8°; 1673, 1 vol., 12°.
[L'art d'employer le temps 1 tome 8°.]
Zolnai 100

19. DERHAM, Guillaume, *Theologie astronomique ou demonstration de l'existence et des attributs de Dieu, par l'examen et la description des cieux...*, trad. de l'anglais, par BELLANGER, Paris, 1729, **1 tome, 4°**.
[Theologie astronomique 1 tome 4°.]
Zolnai 26
20. DEZALLIERS D'ARGENVILLE, Antoine-Joseph, *La théorie et pratique du jardinage...*, Paris, **J. Mariette**, 1709, **1 tome, 4°**. [Avec éditions ultérieures.]
[Theorie du Jardin 1 tome 4°.]
Zolnai 25
21. DUGUET, Jacques-Joseph, *Regles pour l'intelligence des Saintes Écritures*, Paris, **J. Estienne**, 1716, **8°**.
[Regles des saintes Ecritures 1 tome 8°.]
Zolnai 51
22. DUSAUSOY, abbé, *La Vérité rendue sensible a tout le monde, Contre les Défenseurs de la Constitution Unigenitus...*, Paris, 1719, **1 vol., 12°**; Bruxelles, 1720. **2 vol., 8°**.
[Veritez rendues sensibles 2 tomes 8°.]
Zolnai 112
23. [PINSSON DE LA MARTINIÈRE, Jean], *Estat de la France comme elle estoit gouvernée en l'an 1648, où sont...*, [s. l.], 1649, **8°**. [Avec éditions ultérieures.]
[Etat de la France 4 tomes 8°.]
Zolnai 107
24. FÉNELON, François de Salignac de la Mothe, *Les aventures de Télémaque*, [1^{re} edition:] Paris, 1699, **2 tomes, 12°**. [Éditions ultérieures importantes: La Haye/Brüssel, **Moetjens**, 1699, **2 tomes, 12°**; Paris, 1717.]
[Télémaque 2 tomes 8°.]
Zolnai 82
25. FLEURY, Claude, *Catéchisme historique, contenant en abrégé l'histoire sainte et la doctrine chrétienne*, Paris, 1683, **2 vol., 12°**. [Avec éditions ultérieures.]
[Catechisme historique 2 tomes 8°.]
Zolnai 89
26. FLEURY, Claude, *Discours sur l'histoire ecclésiastique*, Paris, **P. Aubouyn**, 1708, **2 tomes, 12°**; 1724, **2 vol., 12°**.
[Discours sur l'histoire ecclésiastique 2 tomes 8°.]
Zolnai 85
27. FLEURY, Claude, *Histoire ecclésiastique*, Paris, 1691–1720, **20 vol., 4°**; 1726–1737, **16 vol., 4°**.
[Histoire ecclésiastique par l'abbé Fleury 28 tomes 4°.]
Zolnai 20
28. FLEURY, Claude, *Institution du droit ecclésiastique de France...*, Paris, **G. Clouzier**, 1677, **1 tome, 8°**; Paris, **E. Aubouin-Clousier**, 1687, **2 vol., 8°**. [Avec éditions ultérieures.]
[Instruction au droit Ecclésiastique 2 tomes 8°.]
Zolnai 86

29. FLEURY, Claude, *Les Moeurs des Chrétiens*, Paris, G. Clouzier, 1682, 1 vol., 12°.
[Moeurs des chrétiens 1 tome 8°.]
Zolnai 105
30. FLEURY, Claude, *Les Moeurs des Israélites*, Paris, G. Clouzier, 1681, 1 tome, 8°. [Avec éditions ultérieures.]
[Moeurs des Israelites 1 tome 8°.]
Zolnai 106
31. GAUTIER, Hubert, *L'art de laver, ou la nouvelle maniere de peindre sur le papier*, Lyon, 1687, 1 tome, 8°. [Éditions ultérieures: A Brussele, chez François Foppens, 1708, 1 tome, 8°; 1716; 1719.]
Exemplaires: UB Rostock; Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen
[Art de laver 1 tome 8°.]
Zolnai 97
32. [GRANCOLAS, Jean], *Les anciennes liturgies, ou la manière dont on disait la messe dans chaque siècle, dans les Eglises d'Orient et dans celles d'Occident...*, Paris, 1697-99, 3 vol., 8°.
[Les anciennes Liturgies 3 vol. 8°.]
Zolnai 52
33. GRIMAUD, Gilbert, *La liturgie sacrée; Où toutes les Parties et Ceremonies de la Sainte Messe sont expliquées, avec leurs Mysteres et Antiquitez: Ensemble diverses Resolutions au sujet de la memoire pour les Trepassez qui se fait à la Messe. Divisée en trois parties. Avec un Traité particulier de l'Eau-benite, du Pain-benit, des Processions, et des Cloches*, A Lyon, Chez Antoine Jullieron, 1666, 1 tome, 4°.
Exemplaires: Grenoble; Lyon
[Liturgie sacrée 1 tome 4°.]
Zolnai 30
34. LABAT, Jean-Baptiste, *Relation historique de l'Ethiopie occidentale, contenant la description des royaumes de Congo, Angolla...*, Paris, 1732, 5 vol., 8°.
[Relation de l'Ethiopie 5 tomes 8°.]
Zolnai 83
35. LA COLOMBIÈRE, Claude de, *Sermons, prêchés devant la duchesse d'Yorck*, Lyon, 1684, 4 vol., 8°.
[Sermons du Pere Colombies 4 tomes 8°.]
Zolnai 95
36. LA NOUE, François de, *Discours politiques et militaires*, Bâle, Forest, 1587, 1 tome, 4°.
[Discours de Lanon 1 tome 4°.]
Zolnai 32
37. LA ROQUE, Jean de, *Voyage de Syrie et du Mont-Liban...*, par De La Roque, Paris, 1722, 2 vol., 8°.
[Voyages de Sirie 2 tomes 8°.]
Zolnai 110

38. LE BRUN DE SILLY, *Brunonis Pomerani Syllae Christiani exercitus disciplina ad Franciscum Christianiss. Francorum Regem*, [Turin?, s. n., 1541] 1 tome, 8°.
Exemplaire: Universitäts- und Forschungsbibliothek Erfurt
[De disciplini (!) christiani 1 tome 8°.]
Zolnai 56
39. LE GAUDIER, Antoine, *De natura et statibus perfectionis opus posthumum*, Paris, 1643, 1 tome, 2°.
[Le Gaudier de natura et causis 1 tome 2°.]
Zolnai 10
40. LE GENDRE, Louis, *Nouvelle Histoire de France, depuis le commencement de la monarchie jusqu'à la mort de Louis XIII*, Paris, 1718, 3 vol., 2°.
[Histoire de France 3 tomes 2°.]
Zolnai 4
41. LE TOURNEUX, Nicolas, *Histoire de la vie de Nostre Seigneur Jesus-Christ*, Paris, H. Josset, 1678, 1 tome, 12°; Paris, E. Josset, 1702, 1 tome, 12°.
[Histoire de la vie de Jésus Christ 1 tome 8°.]
Zolnai 66
42. LE TOURNEUX, Nicolas, *L'année chrétienne, ou les Messes des dimanches ... avec les explications des épîtres et des évangiles...*, Paris, 1683-1701, 13 vol., 8°.
[L'année chrétienne 13 tomes 8°.]
Zolnai 61
43. *Lettres édifiantes et curieuses, écrites des Missions étrangères, par quelques missionnaires de la Compagnie de Jésus*, Paris, 1703-1776, 34 vol., 8°.
[Lettres Edifiantes 17 tomes 8°.]
Zolnai 102
44. LIMOJON DE SAINT-DIDIER, Alexandre-Toussaint de, *Le triomphe hermétique, ou la pierre philosophale victorieuse*, Amsterdam, 1699, 1 vol., 12°.
[Triomphe hermatique (!) 1 tome 8°.]
Zolnai 111
45. MABILLON, Jean, *La Mort chrétienne, sur le modèle de celle de Notre-Seigneur Jésus-Christ et de plusieurs saints et grands personnages de l'antiquité*, Paris, Robustel, 1702, 1 tome, 8°.
[Mort chrétienne 1 tome 8°.]
Zolnai 50
46. MARTINEAU, Isaac, *Recueil des Vertus de Louis de France duc de Bourgogne Et ensuite Dauphin. Par le R. P. Martineau, de la Compagnie de Jesus, son Confesseur*, Paris, J. Mariette, 1712, 1 tome, 12°.
[Vertus de M. le Dauphin 1 tome 8°.]
Zolnai 87
47. MASSILLON, Jean-Baptiste, *Oeuvres complètes. Sermons choisis de M. Massillon [...]*, Besancon, Gauthier frères, [s. d.], 4 tomes, 8°. [Autre édition importante: Trévoux, E. Ganeau, 1708, 4 tomes, 8°.]
[Sermons du Père Massillon 4 tomes 8°.]
Zolnai 59

48. *Mémoires Nouveaux des missions de la compagnie de Jésus dans le Levant*, Paris, 1724-29, 6 vol., 8°.

[Memoires des Missions 6 tomes 8°.]
Zolnai 101

49. MONTLUC (MONLUC), Blaise de, *Commentaires*, Bordeaux, S. Millanges, 1592, 1 tome, 2°. [Sept éditions avant 1760.]

[Commentaires de Montluc 2 tomes 8°.]
Zolnai 81

50. NICOLE, Pierre, *De l'unité de l'Eglise*, Paris, Desprez, 1687, 1 tome, 12°.

[L'unité de l'église 1 tome 8°.]
Zolnai 78

51. NICOLE, Pierre, *Instructions theologiques et morales sur le Symbole*, (1^{ère} éd.: 1671), Paris, 1716, 2 vol. 8°.

[Simbole de Nicole 2 tomes 8°.]
Zolnai 67

52. NICOLE, Pierre, *Instructions theologiques et morales sur les sacremens*, 2^{ème} éd.: Paris, E. H. Fricx, 1706, 2 vol., 12°.

[Sacrement de Nicole 2 tomes 8°.]
Zolnai 68

53. NICOLE, Pierre, *Instructions theologiques et morales sur l'oraison dominicale*, Paris, Ch. Osmont, 1718, 1 tome, 8°.

[Oraison dominicale de Nicole 1 tome 8°.]
Zolnai 69

54. [NICOLE, Pierre], *La Perpétuité de la Foy de l'Eglise catholique touchant l'Eucharistie défendue contre le livre du sieur Claude*, Paris, 1669, 3 vol., 4°. [Paraître anonyme, avec une introduction d'Antoine ARNAULD, continuation par Eusèbe RENAUDOT en 2 volumes: Paris, 1711, 1713.]

[Perpétuité de la foy 5 tomes 4°.]
Zolnai 24

55. [PARENT, Antoine], *Élémens de Mécanique et de Physique, où l'on donne géométriquement les principes du choc et des équilibres entre toutes sortes de corps ... par M***, de l'Académie royale des sciences...*, Paris, 1700, 1 vol., 8°.

[Elemens de Mécanique 1 tome 8°.]
Zolnai 99

56. [PARIS, François], *Les pseumes en forme de prières, paraphrase par l'abbé François PARIS prêtre, aidé de Vincent LOGER curé de Chevreuse*, Paris, 1690, 1 tome, 12°. [Sept éditions avant 1719.]

[Pseumes en prieres 1 vol. 8°.]
Zolnai 57

57. PLUCHE, Noël, *Le Spectacle de la nature, ou entretiens sur les particularités de l'histoire naturelle*, Paris, 1732-1750, 8 vol., 12°.

[Spectacle de la nature 1 tome 8°.]
Zolnai 84

58. POLYBE, *Histoire de Polybe, nouvellement traduit du Grec, par Vincent THUILLIER [...] avec un commentaire ou un corps de science militaire, enrichi [...] par [Jean Charles] FOLARD*, Paris, 1727-1730, 6 vol., 4°. [Édition ultérieure: Amsterdam, 1729-1730.]
[Polibe par Folard. Il se trouve à Constantinople. 6 tomes 4°.]
Zolnai 37
59. POUGET, François Aimé, *Instructions generales, en forme de Catechisme, ou l'on explique en abrégé par l'Écriture sainte et par la Tradition, l'Histoire et les Dogmes de la Religion, la Morale Chrétienne, les Sacrements, les Prières, les Cérémonies et les Usages de l'Eglise. Imprimé par ordre de Messire Ch. J. Colbert, Evêque de Montpellier...*, 1^{ère} éd.: Paris, 1702, 2 vol., 4°; Paris, 1710, 3 vol., 8°; Paris, 1719, 3 vol., 12°.
[Catechisme de Montpellier 3 tomes 8°.]
Zolnai 64
60. QUESNEL, Pasquier – DESMARETS, Charles, *Élévation à Jésus-Christ Nostre-Seigneur sur sa passion et sa mort*, Paris, J.-B. Coignard, 1676, 1 tome, 16°. [Éditions ultérieures: Paris, D. Dupuis, 1703, 1 tome, 18°; Paris, D. Dupuis, 1717, 1 tome, 12°; Liège, F. A. Barihon, 1718, 1 tome, 18°; Paris, D. Dupuis, 1727, 1 tome, 18°].
[Elevation de la passion 1 tome 8°.]
Zolnai 71
61. RAMSAY, Michel André de, *Les Voyages de Cyrus, avec un discours sur la mythologie*, Paris, 1727, 2 vol., 8°; London, 1730, 1 vol., 4°.
[Voyages de Cyrus 1 tome 8°.]
Zolnai 55
62. RAPIN, René, *L'Importance du Salut*, Paris, S. Mabre-Cramoisy, 1675, 1 tome, 12°.
[L'importance du salut 1 tome 8°.]
Zolnai 49
63. ROSIGNOLI, Bernardino, *De actionibus virtutis, ex Sanctis Scripturis et patribus. Libri duo. Diligenter recogniti, et emendati*, Lugduni, sumptibus Horatii Cardon, 1604, 1 vol., 8°. [Éditions ultérieures: Coloniae Agr., Gymnicus, 1614, 1 vol., 8°; Moguntiae, Schönwetter, 1645, 1 vol., 8°.
Exemplaires: Biblioteca nazionale centrale Roma; Stadtbibliothek Trier; Staatsbibliothek Berlin, Preussischer Kulturbesitz
[Actionibus virtutis 1 tome 8°.]
Zolnai 39
64. *Sacros. Concilium Tridentinum additis declarationibus Cardinalium, ex ultima recognitione Joannis GALLEMART [...]*, Coloniae Agripp., 1633, 1 tome, 8°. [Éditions ultérieures: Antverpiae, apud Joannem Meursium, 1633, 1 tome, 8°; Lugduni, sumpt. Iacobi Cardon, 1639, 1 tome, 8°; Lugduni, sumpt. Anisson, 1649, 1 tome, 8°; Coloniae Agrippinae, apud Ioannem Busaëum, 1664, 1 tome, 8°; Coloniae Agrippinae, apud Franciscum Metternich, 1700, 1 tome, 8°; Coloniae Agrippinae, apud Franciscum Metternich, 1728, 1 tome, 8°.]
Exemplaire: Grand Séminaire de Luxembourg, Bibliothèque
[Concilium Tridentinum 1 tome 8°.]
Zolnai 40

65. SEGNERI, Paolo, *Homo christianus in sua lege institutus, sive discursus morales quibus totum hominis christiani officium explicatur...*, *Latinum reddidit alius ex eadem Societate Sacerdos*, Dilingae, 1694, 3 vol., 4°. [Toutes les éditions in-quarto se composent de 3 volumes.]
[Homo Christianus 1 tome 4°.]
Zolnai 36
66. SENDIVOGIUS, Michel, *Le Cosmopolite ou nouvelle lumière chimique, trad. par Jean BEGUIN*, Paris, 1669, 1 tome, 12°.
[Cosmopolite 1 tome 8°.]
Zolnai 92
67. SURIREY DE SAINT REMY, Pierre, *Memoires d'Artillerie*, Paris, J. Anisson, 1697, 2 tomes, 4°. [Éditions ultérieures: Amsterdam, Mortier, 1702; Paris, Rigaud, 1707, 2 tomes, 4°.]
Exemplaires: Thüringer Universitäts- und Landesbibliothek Jena; UB Rostock
[Memoires de l'artillerie 2 tomes 4°.]
Zolnai 18
68. THERESE D'ÁVILA, Ste, *Lettres de la glorieuse Mère S^{te} Térèse [...] trad. par PELICOT, François*, Paris, G. Josse, 1660, 2 parties en 1 vol., 8°. [Édition ultérieure: Bruxelles, François Foppens, 1661.]
[Lettres de Ste Therese 2 tomes 8°.]
Zolnai 91
69. THERESE D'ÁVILA, *Oeuvres de Ste Therese, trad. par ARNAULD D'ANDILLY, Antoine*, Paris, P. Le Petit, 1670, 1 tome, 2°. [In-quarto éditions: Paris, P. Le Petit, 1670, 1676, 1687, 1696.]
[Oeuvres de Ste Therese 1 tome 4°.]
Zolnai 14
70. THOMAS A KEMPIS, *L'Imitation de Jésus-Christ, trad. par M. l'abbé de BELLEGARDE*, Paris, Collombat, 1698, 1 tome, 8°. [Édition ultérieure: Paris, 31715; avec plus que 200 éditions en français.]
[Imitation de Jésus Christ 1 tome 8°.]
Zolnai 63
71. VERNAGE, Etienne François, *Pensées chrétiennes*, Paris, G. Desprez, 1713, 1 tome, 8°.
[Pensées chrétiennes 1 tome 8°.]
Zolnai 109
72. VERTOT, René-Aubert de, *Histoire des chevaliers de S. Jean de Jérusalem, appelés depuis chevaliers de Rhodes et aujourd'hui chevaliers de Malthe*, Paris, 1726, 4 vol., 4°.
[Histoire de Malte 4 tomes 2°.]
Zolnai 12
73. VILLETHIERRY, Jean Girard de, *Le Chrétien dans la tribulation et dans l'adversité*, A Bruxelles, Chez Antoine Claudinoy, 1706, 2 tomes, 8°. [Édition ultérieure: Paris, Pralard, 1721, 2 tomes 12°. Édition en 1 volume: Paris, Pralard, 1704.]
[Le chrétien dans la tribulation 2 tomes 8°.]
Zolnai 70

74. WERBŐCZY, István, *Tripartitum opus iuris consuetudinarii ... regni Hungariae*, [1^{re} édition]: Wien, per Ioannem Syngrenium, 1517, 1 tome, 2°. [Avec plusieurs éditions ultérieures.]
[Tripartitum Regni Hungariae 1 tome 2°.]
Zolnai 13
75. WICQUEFORT, Abraham de, *L'Ambassadeur et ses Fonctions*, La Haye, 1681, 2 vol., 4°. [L'Ambassadeur 1 tome 4°.]
Zolnai 16

II. Titres identifiés sous certaines réserves

76. AUGUSTIN D'HIPPONE, *Les Confessions de S. Augustin. Traduction nouvelle sur l'édition latine des pères bénédictins de la Congregation de Saint Maur; avec des notes et de nouveaux sommaires des chapitres, trad. par Philippe DUBOIS-GOIBAUD*, A Paris, Coignard, 1686, 1 tome, 8°. [Édition ultérieure: A Paris, Coignard, 1705, 1 tome, 8°].
Exemplaire: Bibliothek Herzogenburg
ou
AUGUSTIN D'HIPPONE, *Les Confessions de S. Augustin, trad. par Robert ARNAULD D'ANDILLY, nouv. éd.*, Paris, Pierre Le Petit, 1642, 1 tome 8°.
Exemplaire: Leipzig, Museum/M/Klemm
[Confessions de Saint Augustin 1 tome 8°.]
Zolnai 38
77. [BIBLE] *La Sainte Bible en lat. et en franç., avec le sens propre et le sens littéral, par LEMAÎTRE DE SACY, Isaac, avec un commentaire par D. CALMET, Augustin*, Paris, 1724, 9 vol., 2°. [Une Bible 4 tomes 2°]
Zolnai 5
78. [BIBLE] *Le Nouveau Testament*, trad. par HURÉ, Charles, Paris, J. de Nully, 1702, 4 vol., 8°.
ou
QUESNEL, Pasquier, *Le Nouveau Testament en français, avec des réflexions morales sur chaque verset [...]*, (1^{re} ed.: 1668), Paris, André Pralard, 1692, 4 tomes, 8°. [Cinq versions différentes et plusieurs éditions.]
ou
Le Nouveau Testament de Nostre Seigneur Jesus-Christ, traduit en François, selon l'édition Vulgate, avec les differences du Grec. Nouvelle édition, revüe et exactement corrigée. Avec des figures en taille douce, etc., Brusselle, Foppens, 1700, 4 tomes, 12°. [Nouveau Testament 4 tomes 8°.]
Zolnai 74
79. *Breviarium monasticum ad usum sacri ordinis Cluniacensis, juxta regulam Sancti Benedicti et mentem Pauli V. pontificis max.* [Ed. Paul RABUSSON et Claude de VERT. Pref. Emmanuel Theodose de LA TOUR D'Auvergne cardinal de Bouillon], Parisiis, apud Franciscum Muquet et Gabrielem Martinum, 1686, 1 tome, 8°.
ou
Breviarium monasticum, Pauli V. P. M. jussu editum [...] ad usum congreg. S. Mauri, ord. S. Benedicti, Parisiis, apud L. Billaine, 1664, 1 tome, 16°.
ou
Breviarium monasticum ..., Parisiis, apud viduam C. Chastelain, 1628, 1 tome, 8°.
ou

Breviarium monasticum ..., Venetiis, [s.n., 1617], 1 tome, 8°.

[Breviarium monasticum 1 tome 8°.]

Zolnai 104

80. CROISSET, Jean, *La Devotion Au Sacré Coeur de N. S. Jesus-Christ*, Lyon, **Molin**, 1691, 2 tomes, 8°. [Éditions ultérieures par ex.: Lyon, ³1694; Lyon, 1698, mais toutes renferment ne que 2 volumes].

[Coeur de Jesus Christ 3 tomes 8°.]

Zolnai 90

81. DUGUET, Jacques Joseph, *Traité sur la prière publique*, Paris, **J. Estienne**, 1707, 1 tome, 12°.

ou

DUGUET, Jacques Joseph, *Prieres publiques et Dispositions pour offrir les saints mystères et y participer avec fruit, publ. par le p. Pierre BOYER*, Toulouse, 1708, 1 tome, 12°.

[Prieres publiques 1 tome 8°.]

Zolnai 44

82. *Exercices du penitent, Avec des Regles et Maximes sur la Pénitence etc. etc. une Journée Chrétienne. Seconde édition Augmentée de Réflexions et Prtiques de Pénitence pour chaque jour du Mois. Avec un Abregé des Mystères de la Foi Et des principaux Devoirs du Chrétien*, A Bruxelles, Chez Gilles Stryckwant, [1726], 1 tome, 8°. [Date de la permission: „Paris, ce 15. Janvier 1718.”]

Exemplaire: Google books (de la bibliothèque „Dom. S. Aloys. Jerseyens S. J.”)

ou

Examen général de conscience sur tous péchés qu'on peut commettre dans les différents états de la vie [...] avec un Exercice de la pénitence, ou des réflexions tirées de la passion de N.S.J.C. [...], Paris, **J. Vincent**, 1724, 1 tome, 12°.

[Exercice de penitence 1 tome 8°.]

Zolnai 77

83. FÉNELON, François de Salignac de la Mothe, *Sentimens de piété, où il est traité de la nécessité de connoître et d'aimer Dieu...*, Paris, **F. Babuty**, 1719, 1 tome, 8°.

ou

CHEMINAIS DE MONTAIGU, Timoléon, *Sentimens de piété*, Paris, **G. et L. Josse**, 1691, 1 tome, 12°.

ou

LAMY (LAMI), François, F., *Sentimens de piété sur la profession religieuse...*, Paris, **P. de Bats**, 1697, 1 tome, 12°; Paris, **O. de Bats**, ⁵1699, 1 tome, 12°.

[Sentimens de piété 1 tome 8°.]

Zolnai 62

84. FLEURY, Claude, *Traité du choix et de la methode des études*, Paris, **Aubruin**, 1686, 1 tome, 12°; Paris, 1687, 1 tome, 12°.

[Choix de l'étude 1 tome 8°.]

Zolnai 88

85. GERBAIS, Jean, *Traité du pouvoir de l'Eglise, sur les empêchemens du mariage*, Paris, **Villery**, 1698, 1 tome, 4°.

ou

MORNAY, Philippe de, *Traité de l'Église, auquel sont disputees les principales questions meües sur ce poinct, en nostre temps*, A La Rochelle, par Hierosme Haultin, 1599, 1 tome, 4° [1^{re} éd.: London, 1578.]

[Traité de l'église 1 tome 4°.]

Zolnai 29

86. GOBINET, Charles, *Instruction de la Jeunesse en la piété chrétienne*, Paris, 1655, 1 tome, 12°. [Plusieurs éditions ultérieures.]

[Instruction chrétienne 1 tome 8°.]

Zolnai 43

87. HÉLYOT, Pierre – BULLOT, Maximilien, *Histoire des ordres monastiques, religieux et militaires...*, Paris, 1714-1719, 8 vol., in 4°.

[Histoire militaire 7 tomes 4°.]

Zolnai 23

88. JULIUS CAESAR, *De bello Gallico* [Traduction française, avec plusieurs éditions].

ou

VIGENÈRE, B. de [trad. par], *Les Commentaires de Jules Caesar des guerres de la Gaule...*, Paris, A. L'Angeleier, 1603, 1 tome, 4°.

[Guerres des Gaules 1 tome 4°.]

Zolnai 17

89. LAFITEAU (LAFITAU), Pierre-François, *L'histoire de la Constitution Unigenitus*, Avignon, F. Labaye, 1737, 2 vol. 1 tome, 4°. [Éditions anciennes sont inconnues.]

ou

LE CERF DE LA VIÉVILLE, Jean-Philippe, *Histoire de la Constitution Unigenitus en ce qui concerne la congrégation de Saint-Maur*, Utrecht, 1735, 1 tome, 12°. [Édition ultérieure: Utrecht, Aux depens de la compagnie, 1736, 1 tome, 8°]

Exemplaires: UB Augsburg; BSB München

ou

TRÉVAL (sieur De), *Idee générale & historique de la constitution Unigenitus [...]*, A Londres, chez de Sr. De Treval Notaire François & chez Moyse Chastel Libraire, 1717, 1 tome, 8°.

[Histoire de la Constitution 1 tome 4°.]

Zolnai 19

90. LALANE (LA LANE), Noël de, *Lettre d'un theologien a un de ses amis, sur le livre de M. Chamillard contre les religieuses de Port Royal*, [S. l., s. n.], 1665, 1 tome, 4°.

Exemplaire: University of Michigan Library (Digital Library Production Service)

ou

LANGUET, Jean Joseph, *Lettre d'un theologien à M. l'évêque de Soissons. Troisième lettre dans laquelle le théologien répond à la lettre pastorale que M. de Soissons a écrite contre lui au clergé de son diocèse [...]*, Paris?, 1723, 1 tome, 4°.

Exemplaire: Biblioteca Nazionale Universitaria Torino

ou

LE TELLIER, Michel, *Lettre d'un théologien à une personne de qualité, sur le nouveau livre des jésuites contre la morale pratique, intitulé défense des nouveaux chrestiens*, Paris, [s.n.], 1688, 1 tome, 12°.

ou

Lettre d'un theologien à l'auteur des deux lettres écrites à M. Tournely [...] au sujet de

l'équilibre, [S. l., ca. 1720], 1 tome, 4°.

[Lettres d'un Théologien 1 tome 4°.]

Zolnai 34

91. *La Toison d'Or ou Recueil des Statuts et Ordonnances du Noble Ordre de la Toison d'Or: Leurs confirmations, changemens, additions, ceremonies, immunités, exemptions, prééminences, honneurs et bulles papales depuis l'Institution jusqu'à present; Avec les Remarques sur le contenu des dits Statuts et Ordonnances*, A Cologne, **Pierre Sweitzer**, 1689, 1 tome, 8°.

Exemplaires: BSB München; HAB Wolfenbüttel; Herzogin Anna Amalia Bibliothek Weimar

ou

CORNEILLE, Pierre, *La Toison d'or, tragédie*, Paris, **A. Courbé**, 1661 1 tome, 12°.

[La Toison d'or 1 tome 8°.]

Zolnai 93 (cf. 95, Zolnai 6)

92. **LE BRUN**, Pierre, *Explication littérale, historique et dogmatique des prières et des ceremonies de la messe, suivant les anciens auteurs et les monumens de la plupart des Eglises, avec des dissertations et des notes sur les endroits difficiles et sur l'origine des rits*, Paris, 1726, 4 vol., 8°.

ou

VERT, Dom Claude de, *Explication simple, littérale et historique des Ceremonies de l'Église*, A Cologne, 1706, 4 vol., 8°.

[Explication litteraire historique et dogmatique de la messe 4 tomes 8°.]

Zolnai 53

93. *Lettres d'un theologien à un magistrat, faisant profession de suivre la Confession d'Augsbourg*, Strasbourg, 1732, 1 tome, 4°.

ou

SCHEFFMACHER, Johann Jakob, *Lettres d'un théologien de l'université catholique de Strasbourg à un des principaux magistrats de la même ville, faisant profession de suivre la confession d'Augsbourg, sur les six principaux obstacles à la conversion des protestants*, Strasbourg, **LeRoux**, 1732, 1 tome, 4°.

[Lettres à un Magistrat 1 tome 4°.]

Zolnai 35

94. *L'Office de la Semaine Sainte corrigé par le commandement du Roi, conformément au Bréviaire et Messes de N. S. Père le Pape ... traduction nouv., trad. LE TOURNEUX, Nicolas*, Paris, **Dezallier**, 1691, 1 tome, 4°.

ou

MAROLLES, Michel de (Abbé de Ville-Loin), *L'Office de la Semaine Sainte, et de tous la quinzaine de pasques, Selon le Missel et Breviaire Romain; En Latin et en François*, A Paris, Chez Sebastien Hure, 1651, 1 tome, 4° [1^{ère} édition: 1645; édition ultérieure: Lyon, Chez Pierre Valfray, 1688, 1 tome, 4°.

ou

Les tenebres de la Semaine sainte, pour Les religieuses du Royal et celebre Monastere de Mont-Martre, A Paris, Louis Seuestre, 1647, 1 tome. 4°.

[Semaine sainte 1 tome 4°.]

Zolnai 28

95. MAURICE, Jean-Baptiste, *La Blason Des Armoiries de tous les Chevaliers de l'ordre de la Toison d'Or depuis la premiere institution iusques à present*, Anvers, J. Monfort, 1665, 1 tome, 2°. [Édition ultérieure: La Haye, Chez Jean Rammazeyn, 1667, 1 tome, 2°.]
ou
Ordonnances de l'Ordre de la Toison d'Or, Paris, Le Noir, 1523, 1 tome, 2°.
ou
Les Ordonnances de l'Ordre de la Toison d'Or, Anvers, Chr. Plantin, cc. 1559, 1 tome, 2°.
[Ordre de la Toison 1 tome 2°.]
Zolnai 6 (cf. 91, Zolnai 93)
96. MÉSENGUY, François-Philippe, *Entretiens de Theophile et d'Eugene, sur la religion chrétienne*, [s. l.], 1760, 1 tome, 12°. [Pre-1736 éditions sont inconnues.]
ou
LE GROS, Nicolas, *Entretiens du prêtre Eusèbe et de l'avocat Théophile, sur la part que les laïques doivent prendre à l'affaire de la constitution „Unigenitus” et de l'appel qui en a été interjetté*, [S. l.], 1724, 1 tome, 12°.
ou
Les entretiens de Timothée et de Teophile sur la morale de Jesus Christ, [S. l.], 1700, 1 tome, 8°.
[Entretiens de Theophile 1 tome 2°.]
Zolnai 9
97. NICOLE, Pierre, *Préjugés légitimes contre les calvinistes*, Paris, 1671, 1 tome, 12°. [Édition ultérieure: A Bruxelles, chez Eug. Henry Frix, 1683.]
ou
PAJON, Claude, *Examen du livre qui porte pour titre, Préjugés légitimes contre les calvinistes*, Orleans, Antoine Rousselet, 1673, 3 partis en 2 vol. 12°.
[Préjugés légitimes 2 tome 8°.]
Zolnai 46
98. PARIS, François, *Traité de l'usage des Sacremens de Pénitence et d'Eucharistie*, Sens, 1671, 1 tome, 8°.
ou
PALLU, Martin, *Saint et fréquent usage des sacremens de pénitence et d'eucharistie*, Paris, 1720, 1 tome, 12°.
ou
ARNAULD, Antoine, *De la frequente Communion, ou les sentimens des pères, des papes et des conciles, touchant l'usage des Sacramens de Penitence et d'eucharistie, sont fidellement exposés*, Paris, 1644, 1 tome, 4°.
[Usage des sacremens 1 tome 8°.]
Zolnai 47
99. PICQUIGNY, Bernardin de, *Epistolarum B. Pauli triplex expositio*, Paris, J. Amisson, 1703, 1 tome, in-fol.
[Sancti Pauli exposit 1 tome 2°.]
Zolnai 8
100. QUESNEL, Pasquier, *Epîtres et Evangiles pour toute l'année avec des réflexions tirées du Nouveau Testament*, Paris, 1705, 3 vol., 12°.

Plusieurs ouvrages avec le même titre; Mikes a traduit le suivant:
 [PERDOULX, François], *Epîtres et Evangiles*, Orléans, 1701, 2 vol., 8° [Éditions ultérieures: Orléans, 1709, 1720].
 [Epîtres et Evangiles 4 tomes 8°.]
 Zolnai 103

101. QUESNEL, Pasquier, *Prières chrétiennes en forme de méditations sur tous les mystères de Notre-Seigneur et de la Sainte-Vierge...*, Paris, 1697, 2 vol. 8°. [Édition ultérieure: 1738, 1 vol. 8°.]
 ou
 LORDELOT, B. Enigne, *Prières chrétiennes*, Paris, 1708, 1 tome, 16°.
 ou
 CROISSET, Jean, *Heures ou prières chrétiennes*, Paris, 1729, 1 tome, 12°.
 [Prières chrétiennes 1 tome 8°.]
 Zolnai 79

102. QUESNEL, Pasquier, *Lettres contre les nudités, adressées aux religieuses qui ont soin de l'éducation des filles*, [s. l.], 1686, 1 tome, 12°.
 ou
 QUESNEL, Pasquier, *Lettres et Motifs du droit*, [s. l.], 1703, 1 tome, 8°.
 ou
 QUESNEL, Pasquier, *Recueil de lettres spirituelles sur divers sujets de morale et de piété*, [s. l.], 1721, 3 vol., 12°.
 [Lettres du Pere Quesnel 1 tome 8°.]
 Zolnai 41

103. RÁKÓCZI, Ferenc II., *Meditationes super Genesim, [...] super Exodum, [...] super Leviticum, [...] super librum Numeri [...] super librum Deuteronomii*. Manuscript, (1721–1722.) [Aujourd'hui: Bibliothèque de Troyes, Mss. Lat. 2146. Éd. critique: Budapest, 1997.]
 ou
 un ouvrage inconnu qui Rákóczi a pouvait utiliser dans ses méditations bibliques.
 [Meditationes super Genesim 1 tome 2°.]
 Zolnai 7

104. SEGNERI, Paolo, *L'instruction du pénitent, ou, La methode pratique pour se bien confesser*, trad. par Louis de LA GRANGE, Paris, Coignard, 1688; Lyon, P. Valfray, 1730, 1 tome, 8°.
 ou
 GOBINET, Charles, *Instruction sur le Sacrement de Penitence* (Paris, 1688?, 1 tome, 8°).
 [Instruction penitente 1 tome 8°.]
 Zolnai 75

105. THOULIER D'OLIVET, Pierre-Joseph, *Histoire de l'Académie française, depuis son établissement jusqu'à l'année 1700*, Paris, 1729, 2 vol., 4°.
 [Memoire et l'histoire de l'Academie 17 tomes 4°.]
 Zolnai 22

106. *Traité de la veritable piété ou moyens pour parvenir à la perfection de la vie Chrestienne. Enseignez par un Directeur à une ame qui vouloit servir Dieu. Avec un Recueil de Prieres pour matin et pour le soir*, A Lyon, Chez Cl. Chancey et Vincent Moulu, 1674, 1 tome, 12°.
 ou

HAMON, Jean, *Traité et oeuvres de piété*, Paris, 1675–1687, 5 vol., 8°.

ou

DU VAIR, Guillaume, *Traité de piété et saintes méditations*, Paris, 1607, 1 tome, 8°.

[Traité de piété 1 tome 8°.]

Zolnai 54

III. Titres non identifiés

107. [Bibli sacri et novi 1 tome 8°.]

Zolnai 45

108. [Concordantium Bibliorum 1 tome 4°.]

Zolnai 27

109. [Dictionibus virtutis 1 tome 4°.]

Zolnai 33

110. [Jesu al cuore del huomo 1 tome 8°.]

Zolnai 108

111. [Un livre d'oiseaux 1 tome 4°.]

Zolnai 21

112. [Observations sur les campemens 1 tome 4°.]

Zolnai 31